

Ricevitore HR320

Guida per l'uso



www.trimble.com



Introduzione

Grazie per aver scelto il HR320 Spectra Precision® Laser dalla gamma di prodotti di precisione Trimble®. Il modello HR320 è un ricevitore laser funzionante a batterie che rileva un raggio laser rotante ed indica la propria posizione relativa al raggio per mezzo di LCD e di simboli che appaiono sul display a cristalli liquidi.

Prima di utilizzare il ricevitore leggere attentamente questa guida per l'uso. Contiene informazioni sull'installazione, l'uso e la manutenzione del ricevitore. Il presente manuale comprende inoltre avvertenze che invitano a prestare **ATTENZIONE** e Note. Ciascuna di queste parole rappresenta un differente livello di pericolo. **ATTENZIONE** indica una procedura pericolosa o non sicura che potrebbe provocare leggere lesioni fisiche alle persone o danni alle cose. Nota indica informazioni importanti non riguardanti la sicurezza.

Saremo lieti di ricevere qualsiasi vostro commento e suggerimento, contattateci al seguente indirizzo:

Trimble Construction Division
5475 Kellenburger Road
Dayton, Ohio 45424-1099 U.S.A.
Telefono: (937) 245-5600
(800) 538-7800
FAX: (937) 233-9004
Internet: www.trimble.com

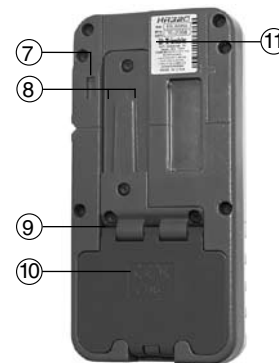
Ricevitore

Caratteristiche e funzioni

- Pulsante d'accensione/ audio**—à un pulsante multi funzione che si utilizza per accendere/spengere il ricevitore e regolare il volume
- Pulsante sensibilità "a livello"**—consente di selezionare le varie sensibilità di "a livello" del ricevitore, tra cui: fine 2,0 mm e coarse 6,0 mm.
- Display a cristalli liquidi (LCD)**—indica l'elevazione, la sensibilità di "a livello", l'audio e lo scaricamento della batteria.
- Fotocellula**—rileva il raggio laser quando colpisce il ricevitore.
- Tacca di contrassegno**— per l'allineamento con la porzione a livello e per contrassegnare le letture delle quote ortometriche. La tacca di contrassegno è a 50,00 mm dalla parte superiore del ricevitore.
- Porta audio**— il suono esce da questa apertura.



- Vano linguetta del morsetto**— la linguetta di rilascio generica del morsetto si inserisce in questo punto bloccandolo.
- Scanalature dei morsetti**— permettono ai morsetti generici di fissarsi al ricevitore.
- Rientranza per linguetta del fermaglio**—è lo spazio in cui va la linguetta di sblocco del fermaglio universale.
- Alloggiamento batterie**— contiene due batterie AA alcaline, Ni-MH, o al nichel cadmio.
- Sportello della batteria**— mantiene saldamente in posizione le batterie.



- 2 -

Come usare il ricevitore

Introdurre / rimuovere le batterie



- Aprire l'alloggiamento delle batterie utilizzando una moneta o l'unghia del pollice.
- Introdurre/rimuovere le due batterie AA prestando attenzione allo schema del polo positivo (+) e negativo (-) dentro l'alloggiamento.
- Premere sulla porta dell'alloggiamento delle batterie finché questa entra in posizione con un "click".

- 5 -

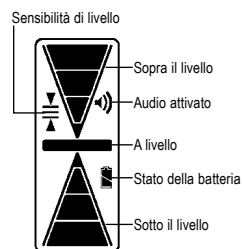
Imparare le funzioni del ricevitore

Accendere / spegnere il ricevitore

- Premere il pulsante d'accensione/ audio per accendere il ricevitore.

Nota: se il ricevitore è acceso inizialmente, tutti i simboli LCD e il segnale audio sono attivi per un secondo (modalità diagnostica). Dopo che il modo diagnostico è stato completato, appaiono i simboli di sensibilità del livello (fino) et audio (forte).

- Tenere premuto per un secondo il pulsante d'accensione / audio per spegnere il ricevitore.



Selezionare la funzione audio

Il ricevitore si avvia sempre con il modo audio (forte) attivo.

- Premere ripetutamente il tasto alimentazione/audio per passare ciclicamente fra i livelli del sonoro: forte, disattivo e piano.

Nota: se la funzione audio è attivata, il ricevitore emette bip velocemente quando il ricevitore è sopra il raggio laser, lentamente quando è sotto il raggio laser e continuamente quando è centrato nel raggio laser o è a livello. Se l'audio è disattivo, la rilevazione del laser viene indicata da un unico bip.

- 6 -

- 3 -

Selezionare la sensibilità di "a livello"

Il ricevitore si avvia sempre con la sensibilità a livello (fine) attiva.

- Premere ripetutamente il pulsante della sensibilità "a livello" per scegliere tra la sensibilità fine: 2,0 mm e coarse: 6,0 mm.

Usare il ricevitore con un laser

- Premere il pulsante d'accensione/audio per accendere il ricevitore.
- Posizionare il ricevitore in modo che le sue fotocellule si trovino di fronte al laser.
- Spostare il ricevitore in alto/in basso fino alla comparsa della lettura a livello sullo schermo LCD.

- 7 -

- 4 -

Informazioni LCD/audio

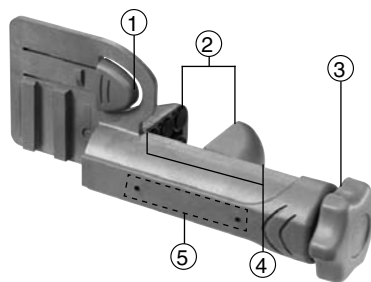
Visualizzazione LCD	Funzione	Emissione sonora
Freccia Giù	Alta	Tono bip veloce
Barra centrale & freccia	Giù Fine-alta	Tono bip veloce
Barra centrale	A livello	Tono continuo
Barra centrale & freccia Su	Fine-bassa	Tono bip lento
Freccia Su	Bassa	Tono bip lento
Batteria	Pieno	Non disponibile
Batteria	Vuoto	Non disponibile
Avvisatore acustico	Audio attivato/ somnesso/forte	Bip singolo
Fine	Sensibilità "a livello" fine	Non disponibile
Coarse	Sensibilità "a livello" coarse	Non disponibile

- 8 -

Fermaglio universale

Il fermaglio universale C59 consente di fissare il ricevitore ad una palina di rilevamento o ad un'asta stadia.

Caratteristiche e funzioni



1. **Traba de desenganche**—permite enganchar o desenganchar el receptor de la abrazadera.
2. **Mordaza**—se abre/cierra para que la abrazadera de uso general se pueda conectar o sacar de una mira o estaca.
3. **Tornillo para mordaza**—controla el cierre y la apertura de las mordazas.
4. **Borde lectura**—se alinea con las muescas para marcar alineadas del receptor.
5. **Orificios para los tornillos del nivel de burbuja**—se encuentran en el lugar donde se monta el kit de mira con nivel de burbuja 1277-6251S opcional.

– 9 –

Dichiarazione di conformità EMC

Questo ricevitore è stato testato e trovato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, relativi al radiodisturbo degli apparecchi digitali, stabiliti nel Regolamento sulle Radio Interferenze del Dipartimento delle Comunicazioni del Canada, inoltre è conforme alla parte 15 delle norme della Commissione Federale per le Comunicazioni (FCC). Tali limiti hanno lo scopo di fornire una protezione adeguata dalle interferenze fastidiose, in caso d'installazione in una zona residenziale. Questo ricevitore genera frequenze radio. Se non viene utilizzato nel rispetto delle istruzioni, può provocare fastidiose interferenze alla ricezione radio o televisiva. Tali interferenze possono essere determinate accendendo e spegnendo il ricevitore. Si invita l'acquirente a tentare di eliminare le interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione;
- aumentare la distanza tra il laser e il ricevitore.

Per maggiori informazioni consultare il proprio rivenditore o un tecnico radio/televisivo esperto.

ATTENZIONE: cambiamenti o modifiche al ricevitore, non espressamente approvati da Trimble, possono annullare l'autorizzazione all'uso dell'apparecchio.

– 13 –

Attaccare il ricevitore alla palina di rilevamento o all'asta di Stadia

1. Infilare fermaglio universale nel il ricevitore fino a che non lo si sente scattare in posizione (clic).
2. Girare in senso antiorario la vite in modo da aprire le ganasce del fermaglio.
3. Infilare la palina di rilevamento o l'asta di legno tra le ganasce del fermaglio.
4. Girare la vite delle ganasce in senso orario per tenere saldamente in posizione il fermaglio universale.



– 10 –

Dichiarazione di conformità

Applicazione della(e) direttiva(e) del Consiglio:	89/336/CEE
Nome del fabbricante:	Trimble Navigation Ltd.
Indirizzo del fabbricante:	5475 Kellenburger Road Dayton, Ohio 45424-1099 U.S.A.
Indirizzo del rappresentante europeo:	Trimble GmbH Am Prime Parc 11 65479 Raunheim, Germania
Numero del modello:	HR320
Conformità alle direttive:	direttiva CE 89/336/CEE che usa EN55022 e EN50082-1
Tipo/ambiente dell'apparecchio:	ITE / residenziale, commerciale & industriale leggero
Standards del prodotto:	il prodotto è conforme al limite B ed ai metodi della norma EN55022 il prodotto è conforme ai livelli e ai metodi di: IEC 801-2, 8 kV aria, 4 kV contatto IEC 801-3, 3 V/m 26 a 1000 MHz 80 %, @ 1 kHz

– 14 –

Especificaciones del receptor

Canales de la pantalla/LCD	5
Alteza de captura	50,0 mm
Angolo di accettazione	90°
Sensibilità "a livello"	Fine: 2,00 mm Coarse: 6,00 mm
Alimentazione elettrica	Due batterie da 1.5 V (tipo LR6/AA)
Durata delle batterie @ 20 °C	Alcaline: 70
Volume dell'avviso acustico	Alto: 100+ dBA Basso: da 75 a 85 dBA
Indicatore batterie	Simbolo batterie sul display a cristalli liquidi
Spegnimento automatico	30 minuti dopo l'ultimo rilevamento o azionamento del pulsante
Sensibilità spettrale	Funziona con laser ad infrarossi rotanti e laser visibili rossi con lunghezza d'onda tra 610 e 900 nm
Tacca di contrassegno	50,00 mm al di sotto della parte superiore del ricevitore
Temperatura di funzionamento	da -20 °C a +60 °C
Temperatura di funzionamento	da -40 °C a +70 °C
Peso	0,3 kg
Dimensioni (H x L x P)	16,3 x 7,4 x 2,9 cm

– 11 –

Garanzia

Trimble garantisce per due anni ricevitore contro difetti di materiale e di fabbricazione.

Trimble, o il suo centro di assistenza autorizzato, riparerà o sostituirà, a sua discrezione, qualsiasi pezzo difettoso segnalato dall'acquirente durante il periodo di garanzia. Le eventuali spese di viaggio e al giorno, verso e dal luogo in cui vengono effettuate le riparazioni, verranno addebitate all'acquirente in base alle tariffe correnti. Per le riparazioni in garanzia, i clienti devono inviare i prodotti a TrimbleNavigation Ltd. o al centro di assistenza autorizzato più vicino, trasporto prepagato. Nei paesi con centri di assistenza Trimble affiliati, i prodotti riparati verranno restituiti al cliente trasporto prepagato.

Qualunque prova di uso negligente, anomalo, di incidente o di un qualsiasi tentativo di riparare il prodotto, effettuato da non appartenenti al personale autorizzato dalla fabbrica, non utilizzando pezzi certificati o consigliati da Trimble, rende automaticamente nulla la garanzia.

Quanto riportato sopra stabilisce l'intera responsabilità di Trimble riguardo l'acquisto e l'uso del presente apparecchio. Trimble non sarà ritenuta responsabile di alcuna perdita o danno conseguente di alcun tipo.

La presente garanzia sostituisce qualsiasi altra garanzia, tranne per quanto previsto sopra, inclusa qualunque garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per un fine particolare; questa garanzia cioè le esclude. La presente garanzia sostituisce ogni altra garanzia, espressa o implicita.

– 15 –

Comunicazione per i clienti europei

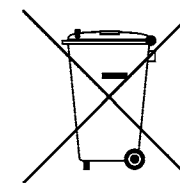
Per istruzioni sul riciclaggio dei prodotti e maggiori informazioni, andare su: www.trimble.com/environment/summary.html

Riciclaggio in Europa

Per riciclare Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) Trimble

chiamare: +31 497 53 2430 e chiedere dell' "associato RAEE," oppure spedire una richiesta di istruzioni per il riciclaggio a:

Trimble Europe BV
c/o Menlo Worldwide Logistics
Meerheide 45
5521 DZ Eersel, NL



– 12 –



Trimble Construction Division
5475 Kellenburger Road
Dayton, Ohio 45424-1099
U.S.A.
Telefono +1-937-245-5600

www.trimble.com